

L'ÎLE INCONNUE

Texte de Théophile Gautier

Musique de Hector Berlioz

Allegro spiritoso (♩. = 96)

The musical score is arranged in a system with six staves. The top staff is for the Chant, which is currently silent. Below it are the Violon I, Violon II, Alto, and Violoncelle staves, all starting with a forte (*f*) dynamic. The bottom two staves are for the Piano (Quintette), also starting with a forte (*f*) dynamic. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score shows the first three measures of the piece, with the piano accompaniment featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

mf

Di - tes, la jeu - ne belle, Où vou - lez - vous al -

pp

pp

pp

pp

dim.

pp

-ler? La voile en - fle son ai - le, La bri - se va souf -

12

-fler, La voile en - fle son ai - le, La bri - se va

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

16

ritenuto

a tempo

souf - fler.

f

pp

f

pp

f

pp

pp

Là - vi - ron est d'i - voi - re,

pp

pp

pp

pp timbré

Le pa - vil - lon de moi - re, Le gou - ver - nail d'or fin ;

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

28

J'ai pour lest une o - ran - ge, Pour voile

pp

pp

pp

pp

32

une ai - le d'an - ge Pour nous - - - se un sé - ra -

dolce

riten. rallent. poco

pp

-phin ; J'ai pour lest une o - ran - ge, Pour voile une ai - le

p *pp* *pp* *pp* *pp*

d'an - ge, Pour mous - - - se un sé - ra - phin.

pizz. *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp* *pp* *mf*

44

f

Di - tes, la jeu - ne

arco
poco f

arco
poco f

arco
poco f

p

p

p

f

mf

48

belle, Où vou - lez - vous al - ler? La voile en - fle son

p

51

ai - - le, La bri - se va souf - fler, La

54

voile en - fle son ai - - le, La bri - se va *cresc.*

ritenuto *a tempo*

57

Musical score for measures 57-60. The vocal line begins with a *ritenuto* marking and the lyrics "souf - fler." The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *f* and *pp*. The grand piano section consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, also with dynamics *f* and *pp*.

61

Musical score for measures 61-64. The vocal line begins with a *mf* marking and the lyrics "Est - ce dans la Bal - ti - que?". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *p*. The grand piano section consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *mf*.

64

Musical score for measures 64-66. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "Dans la mer Pa - ci - fi - que, Dans l'i -". The piano accompaniment consists of three staves: a right-hand treble staff with eighth-note patterns, a left-hand bass staff with eighth-note patterns, and a grand staff with block chords. The key signature is one sharp (F#).

67

Musical score for measures 67-70. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "- le de Ja - va? Où bien est - ce en Nor-". The piano accompaniment consists of three staves: a right-hand treble staff with eighth-note patterns, a left-hand bass staff with eighth-note patterns, and a grand staff with block chords. The key signature is one sharp (F#). Dynamic markings include *pp* (pianissimo) in measures 68 and 69.

71

- vè - ge, Cueil - lir la fleur de nei - ge, Ou la fleur d'Ang-so -

75

- ka ? Di - tes, di - tes

rallent.

la jeu - ne bel - le, di - tes, où vou - lez - vous al -

a tempo

- ler? Me - nez - moi, dit la bel - le,

87 *sans presser*

À la ri - ve fi - dè - le OÙ l'on ai - - - -

91 *un poco ritenuto* *a tempo*

- me__ tou - jours. Cet - te ri - ve, ma chè - re,__

On ne la con - naît guè - re, — Cet - te

(pizz.)

arco

pp

pp

ri - ve, ma chè - re, On ne la con - naît guè - re

pp

101

Au pa - ys des a -

104

- mours ; On ne la con - naît guè - re,

un poco ritenuto

on ne la con - naît guè - re Au pa - ys des a -

String quartet markings: (pizz.), arco, *p*

Piano marking: *mp*

a tempo

un poco ritardando

- mours.

String quartet markings: *mf*, pizz.

Piano marking: *p*

a tempo

116

Où vou - lez - vous al - ler ?

pizz. arco

mf

arco

mf

mf

mf

poco ritenuto

120

La

p

p

arco

p

dim.

bri - - - se va

p

p

p

p

souf -

p

129

Musical score for measures 129-131. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4 with a fermata. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes a dynamic marking 'm. d.' (mezzo-forte) and a 'fler.' (fleurbaie) marking under the vocal line.

132

Musical score for measures 132-135. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of quarter notes G4, A4, B4, and G4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes a dynamic marking 'm. d.' (mezzo-forte).